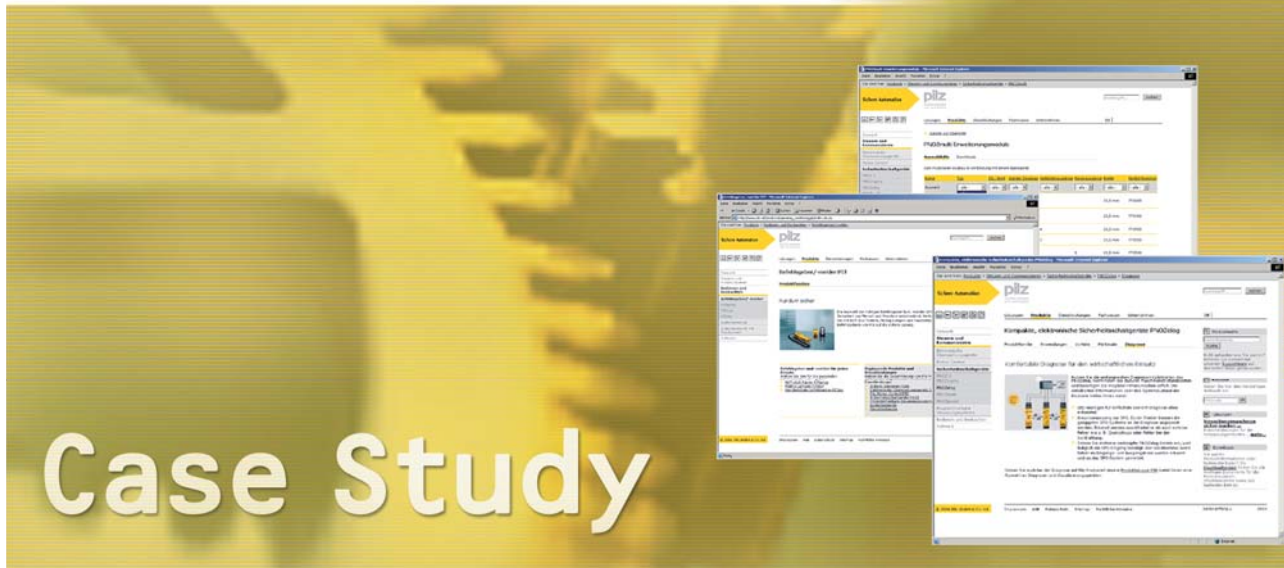


Pilz GmbH & Co. KG



Case Study

Mehrsprachiges Unternehmensportal mit SAP-Anbindung für Weltmarktführer aus dem Mittelstand

Schwerpunkte des von Netpioneer durchgeführten grafischen und technischen Relaunch waren die Einführung des leistungsstarken Content Management Systems (CMS) Imperia sowie die Integration der mehrsprachigen, länderspezifischen Seiten innerhalb des Portals. Die Darstellung der Produkte, Dienstleistungen und Lösungen im Internet wurde durch die Implementierung des Netpioneer E-Katalogs mit integriertem Shopsystem automatisiert und in der Darstellung optimiert. Die Integration des Newsletter-Systems Melin rundete das anspruchsvolle Projekt ab.

Über Pilz

Die 1948 gegründete Pilz GmbH & Co. KG mit Stammsitz in Ostfildern bei Stuttgart ist führender Hersteller von Produkten im Bereich der Sicheren Automation und machte in ihrer über 50-jährigen Geschichte immer wieder durch Innovationen von sich reden. Zur Pilz Gruppe zählen weltweit 23 Niederlassungen und viele Vertretungen auf allen Kontinenten. Das Unternehmen beschäftigt ca. 1.200 Mitarbeiter.

Aufgabenstellung

Zielsetzung des sehr herausfordernden, umfangreichen Projekts war es, im Design, der Nutzerfreundlichkeit wie auch bei der Funktionalität des Portals neue Maßstäbe in der Branche zu setzen. Informationen zu Produkten, Dienstleistungen und Lösungen rund um die Automationstechnik sollten zukünftig schneller und einfacher generiert und gepflegt werden können. Zudem sollten auch die Auftritte der internationalen Niederlassungen in den jeweiligen Landessprachen ins Portal integriert sein, um den Pflegeaufwand insgesamt zu minimieren und die vertriebliche Präsenz vor allem in Ländern mit kleinen Tochtergesellschaften zu erhöhen.

Die umfangreichen Produkt- und Kundendaten wurden bisher ausschließlich im Warenwirtschaftssystem von SAP, bzw. im CRM-System gepflegt und konnten nur mit entsprechendem Aufwand ausgeleitet und verwertet werden. Um diese Prozesse ebenfalls zu vereinfachen, sollte eine automatisierte Pflege und eine Vernetzung der Daten via CMS möglich sein. Um eine möglichst anschauliche und übersichtliche Präsentation und Bestellung des Leistungsangebots anbieten zu können, waren ein E-Katalog sowie die Neukonzeption der angebotenen Shop-Lösung, im selben Zuge in Angriff genommen worden.



▲ Der gut strukturierte, übersichtlich gestaltete Netpioneer E-Katalog wird über das ERP-System (SAP) bestückt, das über das CMS kinderleicht gepflegt werden kann.

Der Spezialist für hochwertige Internetlösungen

Lösung

Den Mittelpunkt der neuen Lösung bildet das Content Management System Imperia, mit dem nun sowohl der Inhalt des Internetauftrittes, des Newsletters als auch die Produktausleitungen in den Netpioneer E-Katalog gepflegt werden. Die dabei geltenden Freiräume und Beschränkungen der Darstellung von Produktbildern und Inhalte im Netpioneer E-Katalog beziehen sich auf einen Pool festgelegter Merkmale aus dem SAP-Import. Um die Anforderung der Mehrsprachigkeit der länderspezifischen Seiten zu erfüllen wurden neben der automatischen Einbindung der Übersetzungsbürosoftware TRADOS, ausgefeilte, individuelle Übersetzungs-Workflows eingerichtet.

Durch das mehrstufige Berechtigungskonzept auf Artikel und Dokumente können in den geschützten Bereichen Inhalte personalisiert ausgegeben werden. Zwischen der implementierten Userverwaltung und dem angebotenen Lotus CRM findet ein bidirektionaler Datenabgleich statt. Die im Internet generierten Daten werden nun automatisch in das bestehende CRM-System und in das Warenwirtschaftssystem übernommen oder können von dort abgerufen werden, ohne dass ein doppelter Pflegeaufwand entsteht (z. B. Nutzerdaten, Bestellungen, Informationsanforderungen). Gleichfalls werden die im Portal erfassten Userdaten und Newsletteranmeldungen an das von Netpioneer integrierte Newslettersystem Melin weitergeleitet.



▲ Die automatisch generierten Produktdaten können in beliebigem Detaillierungsgrad nach unterschiedlichen Kriterien sortiert ausgegeben werden. Des Weiteren werden automatisch alle vorhandenen Informationsmaterialien zum konfigurierten Produkt zum Download angeboten.



▲ Die im Einkaufskorb gespeicherten Artikel können bequem über den angebotenen Online-Shop bestellt werden.

Projektdata im Überblick

Content Management System

- Einsatz von Imperia 7.5 als Enterprise CMS
- Anbindung des CMS an das ERP-System (SAP)
- Implementierung von Übersetzungs-Workflows und Anbindung eines externen Übersetzungssystems (TRADOS)

Internet Relaunch

- Mehrsprachigkeit des Portals unter Berücksichtigung tochter-spezifischer Inhalte
- Ausleitung der Produktdatenbank in das Internet-Portal
- Anbindung des CRM-Systems
- Personalisierter Zugriff

Netpioneer E-Katalog

- Anbindung an Shop-System
- Preisfindung und Verfügbarkeitsprüfung

Newslettersystem Melin

- Installation und Konfiguration des Systems
- Anbindung an das CMS Imperia

Ergebnis

Die neue Lösung trägt wesentlich dazu bei, Kosten für das Hosting, die Pflege und die internationale Anpassung der verschiedenen Länderseiten bei Pilz einzusparen. Zudem sind interne Abläufe durch die Entlastung von Vertrieb und Customer Support, sowie durch die Vernetzung der Produkt- und Kundendaten straffer und effizienter geworden. Die Konsistenz der Kommunikation, wie auch der weitergegebenen Produktinformationen ist durch die Automatisierung der Datengenerierung und Datenverarbeitung sichergestellt und macht einen doppelten Pflegeaufwand überflüssig.

Über Netpioneer

Die Netpioneer GmbH ist Spezialist für hochwertige Internetlösungen und hat sich seit der Gründung 1996 als feste Größe am Markt etabliert. Netpioneer arbeitet deutschlandweit und ist an den Standorten Karlsruhe, Berlin und München präsent.

Die Netpioneer Gruppe umfasst neben dem Mutterunternehmen, der Netpioneer GmbH, die im Jahre 2001 aus der Taufe gehobenen Tochtergesellschaft Netviewer GmbH (www.netviewer.de) und die im Jahre 2005 gegründete Webzooms AG (www.webzooms.tv). Seit 2008 ist die Netpioneer Investorengruppe darüber hinaus beteiligt an der vionto GmbH (www.vionto.com).



Hauptsitz Karlsruhe
 Netpioneer GmbH
 Beiertheimer Allee 18
 76137 Karlsruhe
 Tel: 0721/92060-0
 Fax: 0721/92060-30

Standort Berlin
 Netpioneer GmbH
 Schumannstr. 9
 D-10117 Berlin
 Tel.: 030/5200236-0
 Fax: 030/5200236-30

Standort München
 Netpioneer GmbH
 Frauenstr. 32
 D-80469 München
 Tel.: 089/2030003-0
 Fax: 089/2030003-30